

1999

21. bis 24. Oktober 1999

Rudolf Ott, Klaus Stephani, Werner Wollwinder sind mit zwei Autos mit Anhängern nach Herceghalom gereist und haben 320 Gebrauchtkleider-Pakete mitgebracht.

Rudolf Ott, Klaus Stephani és W. Wollwinder 320 hasznátruha- csomaggal érkezett Herceghalomba.

2. bis 5. Juli 1999

Schuldirektor Walter Preising hat mit Werner Wollwinder und Uli Knäuer 32 Fahrräder als Geschenk für die Einwohner in Herceghalom mitgebracht. Die Schüler in Mehrstetten haben einen Monat an den Fahrrädern repariert.

Walter Preising iskolaigazgató, Werner Wollwinder és Uli Knäuer 32 használt kerékpárt hoztak ajándékba. A német tanulók egy hónapon keresztül javították a bicikliket.

Juni 1999

Schuldirektor Walter Preising nahm an der Abschiedsfeier von Frau Agnes Góg, (die in die Frührente ging) Schuldirektorin in Herceghalom teil

Walter Preising részt vett Góg Mátyásné iskolaigazgatónő ünnepélyes búcsúztatóján, aki nyugdíjba vonult.

17. April 1999

5-jähriges Jubiläumsfest der Unterzeichnung der Partnerschaft im Jahre 1994 in Herceghalom.

A partnerkapcsolat 1994. évi herceghalomi aláírásának öt éves évfordulója

12. bis 16. April 1999

Mithilfe der WSV-Mitglieder bei der Fertigstellung der neuen Turnhalle in Herceghalom

A mehrstetteni sportbarátok Herceghalomban tartózkodnak és segítenek az új sportcsarnok befejezésénél

März 1999

Der Partnerschaftsverein Mehrstetten betreut an zwei Wochenenden eine Schülergruppe aus Ungarn

A partnerkapcsolati egyesület két hétvégén vendégül lát egy magyar középiskolás tanulócsoportot